



主教公署
PAÇO EPISCOPAL

Nº. 7/2017

澳門教區
DIOCESE DE MACAU

教區主教公署秘書長辦公處通告

殯葬事宜須知

『主，為信仰祢的人，生命只是改變，並非毀滅；當我們塵世的居所被拆除後，祢又賜給我們永恆的天鄉。』

教友逝世，怎樣處理？

1. 遇有教友身故，家屬須立即通知亡者生前所居住的堂區司鐸，並與其商量有關亡者身後事的安排。
2. 家屬應出示由民事登記局發出的「死亡簡報副本」，及亡者的「領洗證明書」。
3. 居住在堂區範圍內的安老院或療養院的教友，均視為該堂區的教友，堂區主任司鐸有責任照料其殯葬禮儀。
4. 「殯葬禮」指出殯彌撒及土/火葬祈禱；守靈彌撒則按家屬的需要舉行，不應額外收取費用。
5. 家屬有權邀請相熟的神父主持殯葬禮，惟事前應得堂區主任司鐸的同意。
6. 堂區主任司鐸及負有牧靈責任的堂區神父，如未能主持殯葬禮，主任司鐸有責任邀請別的神父以代其職。
7. 教友亡故時所屬堂區聖職人員應將亡者身故的消息，通知亡者領洗的堂區；亡者領洗的堂區應將亡者的死亡資料填入領洗記錄簿亡者名下的「備註」欄內。

特此公告

教區秘書長

馬嘉道神父

二零一七年三月十五日



主教公署
PAÇO EPISCOPAL

Nº. 7/2017

澳門教區
DIOCESE DE MACAU

Cúria Diocesana

Orientações para as Exéquias

«Para os que crêem em Vós, Senhor, a vida não acaba, apenas se transforma; e, desfeita a morada deste exílio terrestre, adquirimos no céu uma habitação eterna.»

Pela celebração das exéquias, a Igreja não apenas intercede pelos defuntos para que alcancem a felicidade junto de Deus, consola os familiares que sofrem, reanimando-os com a esperança, mas sobretudo proclama a fé na ressurreição de Cristo.

O que fazer aquando da morte de um católico?

1. A família do defunto deve, logo que possível, informar o Pároco ou outro sacerdote da Paróquia de residência para organizar as exéquias, e decidir a data e hora do funeral.
2. Apresentar uma cópia do «Certificado de Óbito» passado pela Conservatória do Registo Civil, cópia do BIR e Certidão do Baptismo.
3. Os residentes nos Lares de Idosos ou internados no hospital, pertencem à paróquia onde estes equipamentos estão localizados, e é da responsabilidade do Pároco a organização do funeral.
4. O Ritual das Exéquias fala de uma Missa de Funeral e oração junto à sepultura ou cremação... Se uma missa de vigília for pedida pela família não há estipêndio extra.
5. A família pode pedir a um sacerdote seu conhecido para presidir à missa de funeral, mas deve informar o Pároco.
6. Na eventualidade do Pároco ou Vigário Paroquial não poderem presidir às exéquias, é da responsabilidade do Pároco encontrar quem o substitua.
7. O Pároco deve informar a Paróquia onde o defunto foi baptizado para que o averbamento seja feito no Assento de Baptismo.

Macau, 15 de Março de 2017
Pe. Manuel Machado, MCCJ
Chanceler



主教公署
PAÇO EPISCOPAL

Nº. 7/2017

澳門教區
DIOCESE DE MACAU

Chancery Notice

Guidelines for Christian Funerals

“Lord, for your faithful people life is changed; not ended. When the body of our earthly dwelling lies in death we gain an everlasting dwelling place in heaven.”

Praying for the dead is an expression of communion with them, our love for them, and our desire for their final glory. Comforting those who mourn is a truly Christian response to the unique suffering of those affected by death.

WHAT TO DO WHEN A CATHOLIC DIES?

1. Family members of a deceased catholic should, as soon as possible, inform the Parish Clergy of the Parish of the domicile of the deceased in order to make the necessary arrangements of date and time for Christian burial.
2. The family should present a copy of the “Death Certificate” issued by the Macau Civil Registry (Conservatória do Registo Civil) and copy of the deceased’s BIR and Baptism Certificate.
3. Catholics from an Elderly Home or Hospital, belong to the Parish where these facilities are located, and the Parish Priest has the responsibility of arranging the Funeral service.
4. The Order of Christian Funerals speaks of Funeral Mass and burial or cremation prayer. If a Vigil Mass is requested by the family no extra stipend should be asked for.
5. Family members can ask a priest known by the family to preside at the Funeral mass but first should seek the agreement of the Parish Priest.
6. In case the Parish Priest or the Assistant Parish Priest cannot preside at the Funeral Mass, is the Parish Priest’s responsibility to find another priest to help with the funeral liturgy.
7. The Parish Priest of the deceased should notify the parish where the deceased was baptized. The death of the deceased is to be entered in the baptismal register.

Given at the Chancery Office on 15 March 2017.
Fr. Manuel Machado, MCCJ
Chancellor